

KIS VÁLLALAT – NAGY FELELŐSSÉG Bemutatkozik a PRODINFORM

Bauer József

PRODINFORM Műszaki Tanácsadó Vállalat

Az Ipari Minisztérium egyes intézményeinek átszervezése során 1982-ben – többek között – megszűnt a Kohó- és Gépipari Tudományos Informatikai és Ipargazdasági Központ (KG-INFORMATIK) és a Nehézipari Dokumentációs és Fordító Iroda (NIMDOK). Helyettük költségvetési szervként létrejött az Ipari Informatikai Központ és az Ipargazdasági Intézet, továbbá vállalatként a Műszaki Fordító Vállalat, az Ipari Reklám és Propaganda Vállalat, valamint a PRODINFORM Műszaki Tanácsadó Vállalat. A KG-INFORMATIK vállalati jogutóda a PRODINFORM lett, átvállalva a NIMDOK által korábban gondozott szakterületeket is.

A PRODINFORM vállalati formában működő információs (műszaki tájékoztató) és műszaki tanácsadó szervezet. Feladata az Ipari Minisztérium felügyelete és ágazati irányítása alá tartozó vállalatok, intézmények, szövetkezetek, gazdasági társulások műszaki és gazdasági információval és műszaki szaktanácsadással való ellátása.

A vállalat tevékenységi körébe egyaránt beletartozik a szakkönyvek és szakfolyóiratok kiadása, a termelőeszközök és műszaki normatív kiadványok készletezése és kereskedelme.

Mint hogy profilja tulajdonképpen felöleli az ipar valamennyi szakterületét, az ipar egészének megfelelő és megfelelően célzott információellátásáért felelősséget visel. Nehézségei egyebek mellett abból adódnak, hogy az igen széles szakterületi spektrumban szóródó információkat egy-egy szűkebb érdeklődési kör számára kell célzottan kiválogatni, majd feldolgozva hozzá eljuttatni. Mint vállalat, a nem bővülő, hanem inkább stagnáló információs piacon versenyre kényszerül a hasonló, de nagyobb és költségvetésileg segített információs intézményekkel. Ezért szolgáltatásai, kiadványai sokrétűségével, minőségük megtartásával illetve fejlesztésével kíván magának e piacon erősebb pozíciókat szerezni.

A vállalat tevékenységét három irodája útján fejti ki, ezek: a Műszaki és Gazdasági Információs Iroda, a Szuperkemény Anyagok Tanácsadó és Forgalmazó Iroda, a Rendszertechnikai Iroda.

Műszaki és Gazdasági Információs Iroda

Keretében több információs osztály működik.

A *Kohó- és Bányaiipari Információs Osztály* az érc-, ásvány-, szén- és kőolajbányászat, a vas- és fémkohászat szakterületeiről nyújt információt.

Kiadványai: *Vezetői Gyorstájékoztató – Vaskohászat* (évi 6 szám); *Korróziós Figyelő* (évi 6 szám); *Kőolaj- és Gázipari Biztonságtechnikai Közlemények* (évi 4 szám); a *Kohászati Műszaki–Gazdasági Újdonságokról* (évi 6 szám); *Gyorsinformáció – Kőolaj- és Gázipar* (évi 12 szám); *Kőolaj- és Gázipari Tájékoztató* (évi 1 szám).

A *Gépészeti Információs Osztály* a gép- és gépi berendezés-ipar (szerszám, élelmiszer- és mezőgazdasági gép, építőipari, építőanyagipari gép, energetikai gép, anyagmozgató- és szállítóipari gép, öntődei, bányaiipari gép, épületgépészet stb.), továbbá a vasúti és közúti járműipar, villamosgépipar, fémtömegcikk-ipar, vegyipar, textilipar, bőr- és cipőipar, fa- és bútorigar, nyomdaipar, papíripar informálásában illetékes.

Kiadja a *Vezetői Gyorstájékoztató – Ésszerű Anyag-takarékosság az Iparban* c. periodikumot évi 4 számban. Dokumentációs, információs kiadványai különféle sorozatokban jelennek meg, összességükben kb. 250 féle szak-, illetve tématerületet ölelnek fel. Ezek közül legjelentősebb a *Gépgyártástechnológiai célprogram* c. referátumgyűjtemény, amelynek évenként megjelenő 12 száma 13 témában gyűjti össze és adja közre magyar nyelvű referátumokban, tömörítvényekben a friss külföldi információkat. További fontosabb sorozatok: *Be-pillantás a konstrukciókba* (9 témakör); *Technológia-, gép- és készülékválaszték* (32 téma); *Ki mit gyárt külföldön* (11 téma); *Korszerű technológiák képekben* (12 téma); *Szerszámgépek munkapéldái* (6 téma); *Az élelmiszergazdaság aspektusából* (41 téma).

A *Villamos- és Villamosenergiaipari Információs Osztály* a villamosgép- és készülékgyártás, híradás- és vákuumtechnikai ipar, műszeripar információellátását végzi. Periodikumai közül megemlítjük a *Vezetői Gyorstájékoztató*

tató itt készülő sorozatait: Híradástechnikai ipar, Műszeripar, Villamosgép- és készülékgyártás. Az előbbi kettő évi 12-12 számban, az utóbbi 6 számban jelenik meg. Az osztály gondozásában évente 12 ún. országtanulmány készül, amelynek egy-egy kötete felöleli a szóban forgó ország rövid történetét, területi, népességi, etnikai, gazdasági, kereskedelmi, ipari adatait, külkapcsolatait, a magyar cégekkel való kapcsolatait, a fejlesztési tendenciákat és az üzleti lehetőségeket.

Referátumgyűjteményei, illetve témafigyelői a következők: Elektronikai alkatrészek és alkalmazásai, Ipari robotok vezérlése és alkalmazása, Gyártórendszerek automatizálása, Mérőautomata-rendszerek alkalmazása, Nyomtatott és hibrid áramkörök és szereléstechnológiai alkalmazásai. Különösen kiemelkedik a Korszerű mikroelektronikai alkatrészek c. sorozat, amely a Magyarországon máris beszerezhető vagy a közeljövőben forgalomba kerülő – ám katalógusok által közismertté nem vált – alkatrészek adatait tartalmazza. E kiadvány a fejlesztők és a tervezők körében vált – méltán – népszerűvé.

Az információs osztályok abbéli igyekezetükben, hogy a megrendelők – a gyártók és más felhasználók – igényeit a lehető legnagyobb mértékben vegyék figyelembe, tájékoztatásukat a gyártmány-, gyártás- és gyárfejlesztési, a beruházási, üzemeltetési, üzemfenntartási, karbantartási, műszaki ellenőrzési, energiagazdálkodási, környezetvédelmi, szervezési, oktatási, piacszerzési-piacutatási kérdésekre egyaránt kiterjesztik. S mindez a továbbiakban szintek és foglalkozások szerint tagolódnak (vezetők, konstruktőrök, kutatók, fejlesztők, technológusok, szervezők, piacutatók, gazdasági és kereskedelmi szakemberek, művezetők, oktatók, szakmunkások stb. tájékoztatása).

Az egyes területekről készülhetnek – és készülnek is – elemző, értékelő, szintetizált információkat tartalmazó döntéselőkészítő tanulmányok, periodikus témafigyelések, eseti szakirodalmi szemlék, irodalomkutatások, tömörítvények, tömörítvény- és referátumgyűjtemények, válogatott prospektusgyűjtemények.

A *Kiadói Osztály* a PRODINFORM saját periodikumainak és eseti kiadványainak, valamint megrendelésre más vállalatok és intézmények szakkönyveinek, gyártmányismertetőinek, katalógusainak, üzemi kiadványainak szerkesztési, kiadói munkáját végzi.

Az osztály kiadásában az alábbi folyóiratok jelennek meg:

- Automatizálás (évi 12 szám),
- Ipari Szabványosítás (évi 6 szám),
- Iparjogvédelmi Tájékoztató (évi 4 szám),
- Korszerű Technológiák (évi 6 szám),
- Minőség és Megbízhatóság (évi 6 szám; orosz, német és angol nyelvű különszámok is).

Periodikus sorozata az Időszerű gazdaságirányítási kérdések, évi 6 tematikus számmal.

A Kiadói Osztály szervezetébe tartozik a *Kiadványbolt*, amely az MSZ-05-ös és MI-05-ös szabványkiadványoknak, a vállalat saját kiadványainak, továbbá más vállalatok kiadványainak árusításával, forgalmazásával foglalkozik.

A *Dokumentumtár* ugyancsak osztály szintű szervezeti egység, s mint ilyen, a vállalat műszaki információs és tanácsadó tevékenységének alapját képező dokumentumok (könyveket, prospektusokat, folyóiratokat, gyártmányismertetőket, könyvkereskedelmi forgalomba nem kerülő kiadványokat, konferencia- és kongresszusi kiadványokat) gyűjti, dolgozza fel és szolgáltatja. A könyvtár mintegy 4000 könyvet és 2000 évfolyam folyóiratot, a nehezen hozzáférhető dokumentumok tára (NHD-tár) kb. 8000 kongresszusi, konferencia anyagot, tanulmányt, disszertációt, a prospektustár hozzávetőlegesen 100 000 kül- és belföldi prospektust, gyártmányismertetőt őriz. Az állomány frissessége igen lényeges, ezért – a könyvek kivételével – a felesleges, elavult anyagot általában ötvenként törlik az állományból.

A könyvtár helybenolvasásra és könyvtárközi szolgáltatásra vehető igénybe. Ez utóbbira a másolatszolgáltatás is beleértendő.

A prospektustár külsőknek térítéses megrendelés alapján biztosít helybenolvasást, szolgálat eredetiben és másolatban prospektusokat. Minthogy mintegy 15 000 külföldi céggel áll kapcsolatban, a kívánt katalógusokat aránylag rövid idő alatt megszerzi. Az NHD-tár az említett dokumentumokban található előadásokról, tanulmányokról – cikkekről referáló kartonokat ad ki. Ezeket ETO-szerinti témacsoportokban lehet előfizetni. A karton alapján az eredeti dokumentumról másolat vagy magyar nyelvű tömörítvény rendelhető.

A Dokumentumtár – az Országos Széchényi Könyvtártól megkapott bejelentések alapján – kiadja a Kohászati új külföldi könyvbeszerzések, a Műszer- és híradástechnikai új külföldi könyvbeszerzések, valamint a Gépészeti új külföldi könyvbeszerzések c. jegyzékeket évi 2-2 számban. Ezen kívül műszaki könyvtári tanácsadó tevékenységet fejt ki, térítésért tanfolyamokat szervez könyvtárosok, tájékoztató szakemberek számára. Megrendelés esetén – „katalóguskész” átadásra – vállalja könyvtári állományok teljes feldolgozását, valamint könyvtárak belső berendezésének tervezését is.

Szuperkemény Anyagok Tanácsadó és Forgalmazó Iroda

Ez az iroda a szuperkemény (természetes és mesterséges gyémánt vagy köbös bórnitrid alapú) – elsősorban szovjet gyártmányú – köszörű- és élezőszerszámok, szabályos élű forgácsolószerszámok, vágókorongok és fúrók, valamint csiszolópaszták hazai propagálásán, elterjesztésén (= tőkés import kiváltásának előmozdításán)

fáradozik, miközben a szóban forgó szerszámok és technológiák bevezetését és forgalmazását is a feladatának tartja.

Munkájának fő formái közül a széles körű, díjtalan műszaki propaganda, a tanácsadás, a folyamatos piac-kutatás, az új felhasználók oktatása és a bevezetésre szánt eszközök bemutatása kíván említést. Technológiai ajánlásokat, kész technológiákat szolgáltat igény szerint. Bemutatóival, kiállításával – a velük egybekötött előadásokkal – az ország egész területén szerepel, együttműködve az MTESZ-szel és a Gépipari Tudományos Egyesülettel.

Rendszertechnikai Iroda

Műszaki és gazdasági információkon alapuló, a vállalati irányítást, döntéseket szolgáló számítógépes információs rendszereket fejleszt ki. Közreműködik ilyen rendszerek bevezetésében, tanácsot ad velük kapcsolatban. Vállalja az ilyen információs rendszerektől szerzett adatok elemzését, tendenciáik feltárását, következményeik hatásának prognosztizálását.

Igen jelentős az önálló szervezeti egységként működő *Audióvizuális nyelvtudó* tevékenysége. Az iparban dolgozó műszaki-gazdasági szakemberek (köztudottan alacsony színvonalú, szűkkörű, hiányos, egyoldalú stb.) idegen nyelvismeretének mint a megfelelő tájékozottság és döntésképeség egyik előfeltételének javítása érdekében a stúdió – megfelelő térítésért – intenzív orosz, angol, német és francia nyelvtanfolyamokat szervez. A nyelvtanfolyamok alkalmazkodnak a résztvevők nyelvtudási fokához, s ennek megfelelően szervesen épülnek egymásra, feltételezik egymást. Így alapfokú, középhaladó, haladó, beszédkészség-fejlesztő és nyelvvizgára előkészítő tanfolyamok indulnak.

A PRODINFORM sokrétű munkássága, amely a hagyományos információs formáknál kezdődik, és a kiadványokon át a szerszámforgalmazásig, a műszaki tanácsadásig, a nyelvoktatásig – s amiről még nem szóltunk – a KGST-tevékenységig terjed, korántsem ideális körülmények közt rajtolt, és nem így folyik ma sem. A régi, a város központjában lévő helyéről el kellett költöznie. Új telephelyének átalakítása költségig be sem fejeződött. A felfejlődést tehát jelentősen késleltette és megnehezítette az átépítéssel, költözéssel járó zsúfoltság hosszabb ideig tartó átmeneti állapota. A vállalatnak igen sok buktatóval, így például az új név és az új szervezet okozta ismeretlenséggel is meg kellett küzdenie. A nehézségek zömén azonban az átszervezés óta eltelt két év folyamán sikerült úrrá lennie, és mind információs szolgáltatásainak minőségét, mind az iparvállalatok és intézmények belé vetett bizalmát sikerült megtartania.

A vállalat szeretné a jövőben – anyagi lehetőségeihez mérten – új technikai berendezésekkel – pl. mikroszámítógép felhasználásával is – korszerűbbé és hatékonyabbá tenni tájékoztató tevékenységét. Ugyanakkor nemcsak tájékoztatást kíván adni az új technológiákról, gépekről és berendezésekről, mibenlétükről, hanem szaktanácsadást is, beszerzésük, kihasználásuk illetve meghonosításuk tekintetében, mindig figyelemmel a szóban forgó termékek piaci beszerzési lehetőségeire és a működtetésükhöz szükséges segédanyagok beszerzésére is.

Irodalom

1. A műszaki fejlesztéshez szükséges információk forrásai és megszerzési módja. Budapest, OMF – OMIKK, 1984. 402 p.*
2. BIEGELBAUER Pál: Korszerűen – gépesítés nélkül. A klíringyújtatás = Könyvtári Figyelő, 30. köt. 4. sz. p. 362–371.

* Ismertetését lásd e számunk 497. oldalán. (– A szerk.)

BAUER József: Kis vállalat – nagy felelősség. Bemutatkozik a PRODINFORM

A PRODINFORM a Kohó- és Gépipari Tudományos Informatikai és Ipargazdasági Központ (KG-INFORMATIK) és a Nehézipari Dokumentációs Fordító Iroda (NIMDOK) egyik – vállalati – jogutóda. 1982 óta működik. Feladata a műszaki tájékoztatás és tanácsadás. Ennek keretében primer és szekunder (információs) kiadványokat jelentet meg, termelőeszközöket és műszaki normatív kiadványokat készletez és forgalmaz. Fő szervezeti egységei: Műszaki és Gazdasági Információs Iroda, Szuperkemény Anyagok Tanácsadó és Forgalmazó Iroda, Rendszertechnikai Iroda. Önálló szervezeti

BAUER, J.: Small company with large responsibility. Introducing PRODINFORM

PRODINFORM is one of the successor companies of the Scientific Information and Industrial Economic Centre of the Metal and Machine Industry (KG-INFORMATIK) and the Documentation Translation Bureau of Heavy Industry (NIMDOK). It has been in existence since 1982 with the dual objective of engineering information and consultant services. It publishes primary and secondary information materials, stores and disseminates technical reference and directory publications on production equipment. Its major departments are the Technical and Economic Information Bureau the Super-

egysége az Audiovizuális nyelvstúdió. A Műszaki és Gazdasági Információs Irodán belül található a vállalat Kiadói osztálya és Dokumentumtára (könyvtár + nehezen hozzáférhető dokumentumok tára + prospektustár). A cikk részletes felsorolást ad a vállalat kiadványairól és szolgáltatásairól.

* * *

БАУЭР, Й.: Мелкое предприятие — большая ответственность. ПРОДИНФОРМ представляется

ПРОДИНФОРМ является одним из предприятий — правопреемников Института научно-технической информации металлургии и машиностроения (КГ ИНФОРМАТИК) и Бюро документации и переводов тяжелой промышленности (НИМДОК). Он действует с 1982 года. Его заданием является техническая информация и советничество. В этих рамках он публикует первичные и вторичные издания, комплектует и пускает в оборот средства производства и нормативно-технические издания. Основные структурные отделы ПРОДИНФОРМа: Бюро технико-экономической информации, Бюро по советничеству и обороту сверхтвёрдых материалов, Бюро по систематике. Самостоятельным структурным звеном является Аудиовизуальная языковая студия. При Бюро технико-экономической информации функционирует издательский отдел предприятия и отделы по хранению документов (библиотека, хранилище трудно-доступных документов, хранилище проспектов). Статья подробно перечисляет издания предприятия и его услуги.

hard Materials Consultant and Sales Bureau, and the Systems Technology Bureau. An independent department is its Audiovisual Language Studio. The Editions division and the Documentation depository comprising the Library, the trade literature store and the store of other document types, operate within the Technical and Economic Information Bureau. This paper presents comprehensive lists on the publications and services of the company PRODIFORM.

* * *

BAUER, J.: Kleines Unternehmen — grosse Verantwortung. PRODIFORM stellt sich vor.

PRODIFORM ist eines der rechtsnachfolgenden Unternehmen des KG INFORMATIK (Zentrum für wissenschaftliche Informatik und Industriegewirtschaft für die Hütten- und Maschinenindustrie), sowie des NIMDOK (Büro für Dokumentation und Übersetzungswesen die Schwerindustrie). PRODIFORM besteht seit dem Jahre 1982. Ihr Aufgabenkreis umfasst die technische Information und Beratung. In diesem Rahmen werden primäre und sekundäre Informationsveröffentlichungen herausgegeben, Produktenliteratur und technische Normen aufbewahrt und in Umsatz gebracht. Ihre Hauptorganisationseinheiten sind: Technisches und Wirtschaftliches Informationsbüro, Beratungs- und Betriebsbüro für hochfeste Stoffe, Büro für Systemtechnik. Eine selbständige Organisationseinheit bildet das Audiovisuelle Sprachstudio. Innerhalb des Technischen und Wirtschaftlichen Informationsbüros befindet sich die Publikationsabteilung und das Dokumentenmagazin des Unternehmens (Bibliothek, schwer zugängliche Dokumente, Prospekte). Die Publikationen und Dienstleistungen des Unternehmens werden ausführlich beschrieben.

A TMT 1984/9. számában *Számítógépes tender-információ* címmel megjelentettük *Hittig Gusztáv* (Ipari Informatikai Központ) — a szerkesztőség felkérésére írt — cikkét, amely arról tudósított, hogy az Ipari Informatikai Központ 1984 elején korszerű, új információszolgáltatást indított a versenykiírási tárgyalásokról. Közvetlenül a cikk után pedig elhelyeztünk egy, a szerkesztőségbe közlésre beérkezett hirdetést az OMIKK hasonló szolgáltatásáról, amelyet az OMIKK időközben, a cikk írásával-szerkesztésével párhuzamosan megszervezett. A cikk szerzőjének hivatali felettese (*Pantó Dénes*) az egy helyre szerkesztéssel szemben panaszt emelt. Ha említett szerkesztési eljárásunk netán ellentétben állna az általunk szakmai indíttatásának vélt cikk szerzőjének szándékával, ezúton kérünk szíves elnézést.

Szántó Péter
a TMT főszerkesztője